

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Bulletin.ch : Fachzeitschrift und Verbandsinformationen von Electrosuisse, VSE = revue spécialisée et informations des associations Electrosuisse, AES**

Band (Jahr): **95 (2004)**

Heft 8

PDF erstellt am: **27.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

ENERGIE ET CLIMAT

**Chacun pour soi?**

La question de savoir si les exigences du protocole de Kyoto vont secouer la Suisse fait à présent l'objet de spéculations. La réduction des émissions de CO<sub>2</sub> au niveau mondial constitue, même sans la convention de Kyoto, un combat perdu d'avance – les catastrophes climatiques d'un côté, le bien-être de l'autre. **Page 10**



EIN GEDANKENANSTOSS

**CO<sub>2</sub>-freie fossile Stromproduktion?**

Aus volkswirtschaftlicher Sicht ist es unabdingbar, dass Elektrizität in ausreichender Menge, zu günstigen Preisen und unter umweltschonenden Bedingungen produziert wird. Es wird ein möglicher Weg aufgezeigt, wie diese Aufgabe gelöst werden kann. Dabei wird insbesondere darauf geachtet, dass die CO<sub>2</sub>-Emissionen nicht zunehmen sollten. Die beschriebene Lösung würde es der Schweiz auch erlauben, ihre Position als Stromdrehscheibe Europas zu stärken. **Seite 13**

ARCHIV ZUR KERNENERGIE

**Geschichte und Geschichten der Kernenergie**

Die ETH-Bibliothek hat das Archiv zur Geschichte der zivilen Nutzung der Kernenergie in der Schweiz eröffnet. Damit wird eine einzigartige Sammlung von Akten zur geschichtsträchtigen Phase der letzten 50 Jahre für Forschung und Öffentlichkeit zugänglich – von der Atomeuphorie bis zum Baumatorium für Kernkraftwerke. Die ETH Zürich, das Paul Scherrer Institut, die Schweizer Kernkraftindustrie und Private haben das Archiv ermöglicht (im Bild der Forschungsreaktor Saphir in Würenlingen). **Seite 28**



NOUVELLES DES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES

**Le Grimsel inscrit à l'inventaire fédéral des sites marécageux**

Le Conseil fédéral a adopté la révision de l'ordonnance sur les bas-marais et de celle sur les sites marécageux. Le Grimsel est définitivement inscrit à l'inventaire des sites marécageux, le périmètre en est légèrement réduit. Cette décision permet aux Forces motrices de l'Oberhasli (KWO) de poursuivre la procédure visant à autoriser le rehaussement du barrage. **Page 53**

**Titelbild:**

Ohne einschneidende Massnahmen zur Verminderung des CO<sub>2</sub>-Ausstosses werden bis 2030 die CO<sub>2</sub>-Emissionen 70% über dem heutigen Niveau liegen (im Bild ein fossilthermisches Kraftwerk und ein Taifun im Hintergrund/Fotos NASA, BMU).

**Page de couverture:**

Si aucune mesure décisive n'est prise pour réduire les émissions de CO<sub>2</sub>, elles dépasseront de 70% le niveau actuel d'ici 2030 (photo: centrale thermique fossile et typhon en arrière-plan/NASA, BMU).



**BULLETIN**

Bulletin SEV/VSE – Bulletin SEV/AES  
Zürich, 4. April 2004/Nr. 8 95. Jahrgang

Verantwortlich für diese Nummer: Ulrich Müller, Chefredaktor, VSE, ulrich.mueller@strom.ch  
Ursula Wüthrich, VSE, ursula.wuethrich@strom.ch  
Telefon 062 825 25 25, Fax 062 825 25 26

Die nächste Nummer erscheint am 17.4. 2004  
Le prochain numéro sortira le 17.4. 2004

## FACHBEITRÄGE – ARTICLES SPÉCIALISÉS

- 10 **Chacun pour soi et le protocole de Kyoto contre tous?**  
Armin Menzi, Arturo Romer
- 13 **Gibt es die CO<sub>2</sub>-freie fossile Stromproduktion?**  
Rolf Kehlhofer, Rolf Bachmann
- 19 **Betriebswirtschaftliche und politische Steuerung von kommunalen Elektrizitätsversorgungsunternehmen**  
Roger W. Sonderegger
- 22 **Stromausfall in Italien**  
Wolfgang Berger
- 25 **Erschütterungs- und Schockisolierung von Elektroanlagen und Telematiksystemen**  
Daniel Schuler
- 28 **Fundus der Schweizer Kernkraftgeschichte**  
Norbert Staub
- 30 **150 Jahre ETH Zürich: Einladung zur Entdeckungsreise**  
Regina Schwendener
- 32 **Zuverlässige und sichere Schweizer Kernenergie**

## BRANCHEN-MAGAZIN – MAGAZINE

- 33 **Politik und Gesellschaft – Politique et société**
- 38 **Technik und Wissenschaft – Technique et sciences**
- 40 **Firmen und Märkte – Entreprises et marchés**
- 42 **Leserbriefe – Courier des lecteurs**
- 43 **Organisationen – Organisations**
- 45 **Neuerscheinungen – Nouveautés**
- 46 **Veranstaltungen – Manifestations**
- 47 **Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations**
- 49 **Marktplatz – Place de marché**

## VSE-NACHRICHTEN – NOUVELLES DE L'AES

- 52 **Mitteilungen – Communications**
- 53 **News aus den Elektrizitätswerken – Nouvelles des entreprises**
- 66 **Forum**

**Impressum**

**Herausgeber/Editeurs:** SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik / Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information (Electrosuisse) und/et Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen / Association des entreprises électriques suisses (VSE/AES)

*Verlagsleitung/direction d'édition:* Electrosuisse, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

*Redaktion Electrosuisse:* Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

*Redaktion VSE:* Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau

*Erscheinungsweise/Parution:* Zweimal monatlich. Im Frühjahr erscheint jeweils ein Jahreshft./Deux fois par mois. Edition régulière d'un annuaire au printemps

*Preise/Prix:* Abonnement Fr. 205.–/€ 147.– (Ausland: zuzüglich Porto/Etranger: plus frais de port); Einzelnummer Fr. 12.–/€ 8,50 zuzüglich Porto/Prix au numéro Fr. 12.–/€ 8,50 plus frais de port. Das Abonnement ist in der Mitgliedschaft von Electrosuisse und VSE enthalten. L'abonnement est compris à l'affiliation d'Electrosuisse et de l'AES.

*Druck/Impression:* Huber & Co. AG, Postfach, 8501 Frauenfeld

*Nachdruck/Reproduction:* Nur mit Zustimmung der Redaktion / Interdite sans accord préalable

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier / Impression sur papier blanchi sans chlore ISSN 1420-7028

**Inserateverwaltung / Administration des annonces**

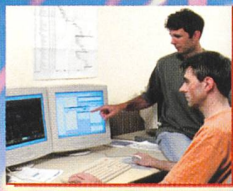
Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 70, Postfach 3374, 8021 Zürich, Tel. 043 444 51 08, Fax 043 444 51 01, jiri.touzimsky@jean-frey.ch

**Allgemeine Infos / Informations générales**

Tel. 01 956 11 57 (8–12 h)  
bulletin@electrosuisse.ch

**Adressänderungen und Bestellungen / Changements d'adresse et commandes**

Electrosuisse, IBN MD, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22, asso@electrosuisse.ch



Energiesysteme und Anlagentechnik AG  
Tel 052 624 62 80 www.esatec.ch

### **Sicherheit und Verfügbarkeit**

*In der Praxis oft Gegensätze, für uns tägliche Herausforderung und Credo. Seit 10 Jahren plant, baut und renoviert ESATEC Energieerzeugungs- und Verteilanlagen.*

*Sicherheit heisst dabei auch Kosten- und Termintreue sowie Erfahrung mit Technologie und Prozessmanagement. Verfügbarkeit steht für Zuverlässigkeit und Realisation Ihrer Ziele und Wünsche.*

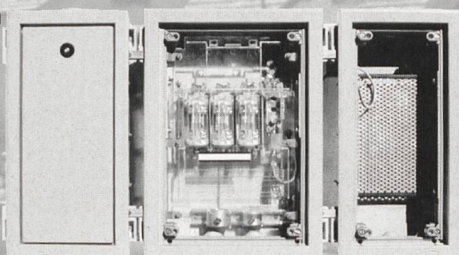
*Referenzen unserer Kunden in den Bereichen Unterwerke, Kraftwerke und Bahnstrom zeigen, dass Sicherheit und Verfügbarkeit keine Gegensätze sein müssen.*

*Das wollen wir gerne auch in Zukunft beweisen.*



**RAUSCHER & STOECKLIN AG**  
ELEKTROTECHNIK  
POSTFACH  
CH-4450 SISSACH  
Tel. +41 61 976 34 66  
Fax +41 61 976 34 22  
Internet: www.raustoc.ch  
E-Mail: info@raustoc.ch

**RAUSCHER  
STOECKLIN**



# Der Hausanschluss im Wandel.